

OFARCH

INTERNATIONAL
MAGAZINE
OF ARCHITECTURE
AND DESIGN

120

Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale
D.L. 353/2003 (con in L. 27/02/2004) art. 1, comma 1.
DCB Milano (TASSA RISCUSSA)
Italy only € 7,00

Trimestrale di architettura e design

GR € 13,00 - P € 12,00 - E € 11,50 - A € 15,50 - F € 16,00



9 771827 654004



LAND arquitectos • Tezuka architects • ARCo
Westlake Reed Leskosky • Takeshi Hosaka •
AS.Architecture-Studio • Studio Amati •
Henning Larsen Architects •
Laboratorio di Architettura • OFX



Txt: Fortunato D'Amico

CHANGE YOUR ARCHITECTURE, CHANGE YOUR LIFE

Project: Eva Prats & Ricardo Flores
Ph: Alfredo Romano - Innovation Campus - La nuova sede di Microsoft Italia, Skira

Luoghi di lavoro confortevoli e piacevoli per migliorare i rapporti umani e il benessere in ufficio. Queste le richieste per la nuova sede Microsoft a Peschiera Borromeo, a pochi passi da Milano

Non ci sarebbe nessuna necessità di parlare di architettura contemporanea se questa non dovesse prospettare modelli diversi di abitare il pianeta, in relazione alle aspettative e alle incertezze per il futuro enunciate dai suoi abitanti. In questo senso molti estimatori hanno promosso l'architettura degli ultimi anni a rimedio per riequilibrare le sorti planetarie compromesse da un cattivo uso del territorio e delle risorse. Il nuovo Headquarter della Microsoft Italia, sorto a Peschiera Borromeo a pochi passi da Milano, sceglie il dialogo come metodo e strategia processuale da condividere con gli operatori del cantiere, il territorio e le sue istituzioni, per formulare un'architettura virtuosa e appropriata al contesto territoriale. Un risultato ottenuto grazie all'impegno di tecnici e aziende che hanno preferito orientarsi verso la qualità dell'attività lavorativa adottando finalità ispirate a principi etici. Una revisione critica delle condizioni dello sviluppo del patrimonio edilizio contemporaneo, pilotato da una logica puramente speculativa e priva di quelle considerazioni necessarie per valorizzare le persone e il loro habitat. È forse da questa presa di coscienza e grazie a questo nuovo insediamento prospiciente il Parco Sud di Milano, area tra le più difficili da trattare per gli ecoequilibri di sistema da mantenere e potenziare all'interno della pianura padana, che è possibile imbastire un ragionevole discorso per tentare di istruire logiche sostenibili anche per il futuro. Il team di lavoro ha condiviso l'impostazione e le finalità di un modello che ha scelto di rispettare le attività e le relazioni umane, avvalersi di tecnologie eco compatibili per ottenere l'efficienza energetica e contribuire al rispetto del contesto ambientale in cui l'edificio è inserito. Migliori aspettative di vita, ambienti di lavoro armonici, eccellente istruzione, servizi efficienti, equità sociale, sviluppo sostenibile, bonifiche ambientali, rapporto costante con la natura, il verde e ambienti salubri sono le richieste delle popolazioni europee ma anche le risposte alle quali devono subordinarsi le pianificazioni dei professionisti di settore. Con queste intenzioni il progetto di Peschiera Borromeo ha inteso confrontarsi in tutti i suoi aspetti di sviluppo. La Microsoft, leader dell'informatica nel mondo sensibile nell'incoraggiare la costruzione di luoghi di lavoro qualitativamente migliori dove ospitare i propri collaboratori, ha chiesto ai progettisti Eva Prats & Ricardo Flores di creare ambienti interni confortevoli, distensivi e piacevoli al fine di migliorare i rapporti umani e il benessere relazionale. Inoltre, la particolare posizione dell'insediamento prospiciente sul parco agricolo Sud, ha esortato i progettisti e gli

In queste pagine: viste delle pergole di sole e d'acqua che accompagnano il visitatore all'entrata e all'uscita del complesso.

On these pages: the sunshine and water pergolas which accompany the visitor as they enter or exit the complex.



OF ARCH *Comfortable, pleasant workspaces to improve the human relationships and wellness in the office. This was the brief for the new Microsoft headquarters in Peschiera Borromeo, close to Milan*

There would be no need to talk about contemporary architecture if it did not present us with new living models for inhabiting the planet, to satisfy the expectations and the uncertainties of the future. Many critics have been enthusiastic about the architecture of recent years which would appear to redress the balance of the planet, seriously compromised by the poor use of the territory and the resources. The new Headquarters of Microsoft Italia have been created in Peschiera Borromeo on the outskirts of Milan; the design is based on dialogue as a process method and strategy to be shared with the operators on the building sites, the territory and the institutions, to formulate virtuous architecture that would be suitable for the territorial context. The result was achieved thanks to the use of technicians and companies that preferred to look towards the quality of the professional activity with objectives inspired by ethical principles. There has been a critical review of the conditions for the development of contemporary building guided by purely speculative logic and lacking the consideration necessary to evaluate the people and their

operatori a mantenere alta l'attenzione per conseguire una fruizione ottimale del panorama circostante, dal di dentro e da fuori gli edifici costruiti. Il segno architettonico ha messo in evidenza le connessioni tra i campi circostanti, segnati dall'aratura e dalle coltivazioni agricole, e l'architettura, sempre più desiderosa di integrarsi nell'ambiente naturale. I tracciati agricoli sono solchi trainati dalla terra ed elevati in sospensione aerea per diventare pergolati d'ombra e di acqua. Un'architettura intermedia, nata dai processi di trasmigrazione dei linguaggi concettuali verso quelli tecnici e reali dell'architettura, sancisce il passaggio verso le aree interne o al contrario invita gli utenti a fruire e a uscire nello spazio esterno naturale. Le pergole salgono come l'edera che si arrampica e avvolge gli edifici del complesso edificato, diventando frangisole ed elemento architettonico che assolve con un basso impatto tecnologico alle funzioni di benessere climatico richieste dalle reali esigenze del cantiere. Una condizione che ci segnala come la crisi della committenza pubblica abbia di recente sensibilizzato una più attenta pratica nella gestione del patrimonio paesaggistico da parte di alcuni operatori privati. Il progetto ha ricevuto l'onoreficenza Speciale Light Technologies del Premio Internazionale alla Committenza.



habitat. And success may have been achieved through this awareness and thanks to this construction built close to the South Park of Milan. The area is one of the most difficult to manage with because of the ecological equilibriums of systems that must be maintained and enhanced within the realms of the Lombardy plain: The operational team shared the orientation and the objectives of a model oriented to respecting the activities and the human resources.

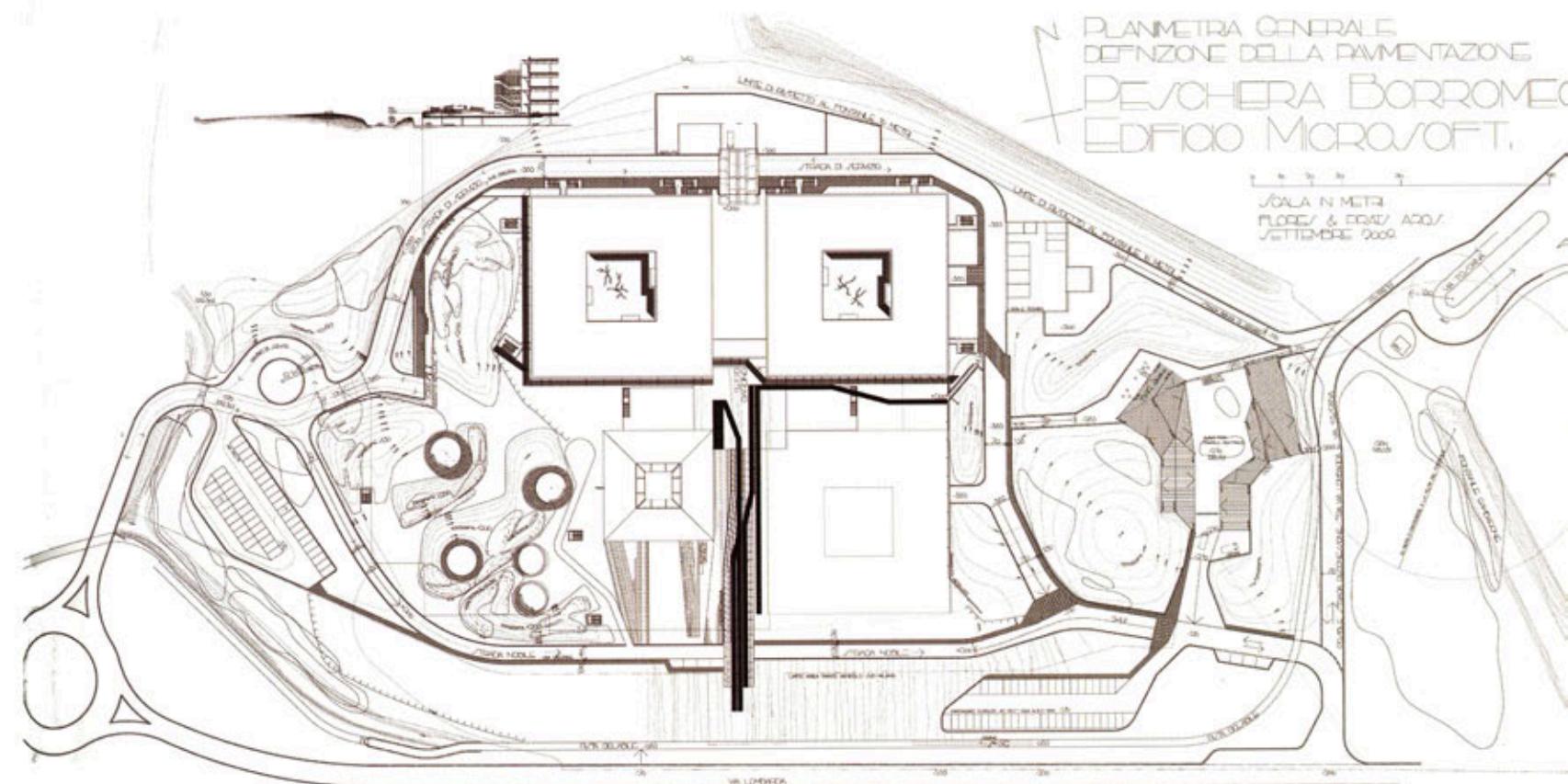
exploiting eco-compatible technology to achieve energy efficiency and contribute to respecting the surrounding environmental context. Better life styles, harmonious ambiances, excellent teachings, efficient services, social equality, sustainable development, environmental protection, constant contact with nature, vegetation and healthy ambiances are what the European populations demand and must be satisfied by the plans of the sector's professionals. With

these objectives in mind, the project of Peschiera Borromeo aimed to examine every aspect of development. Microsoft is a world leader of computer technology and the company is sensitive to encouraging the creation of workplaces that are qualitatively better for the staff. It asked the architects Eva Prats & Ricardo Flores to create comfortable interiors that would be relaxing and pleasant, to improve the human relationships and wellness aspects of those encounters.

Moreover, the unusual position of the complex - close to the South Park of Milan - drove the designers and the operators to focus their attention on the optimal exploitation of the surroundings, from inside and outside the buildings constructed. The architectural construction highlighted the link with the surrounding fields, with their ploughed furrows and the agricultural cultivations, and the architecture designed to integrate with the natural



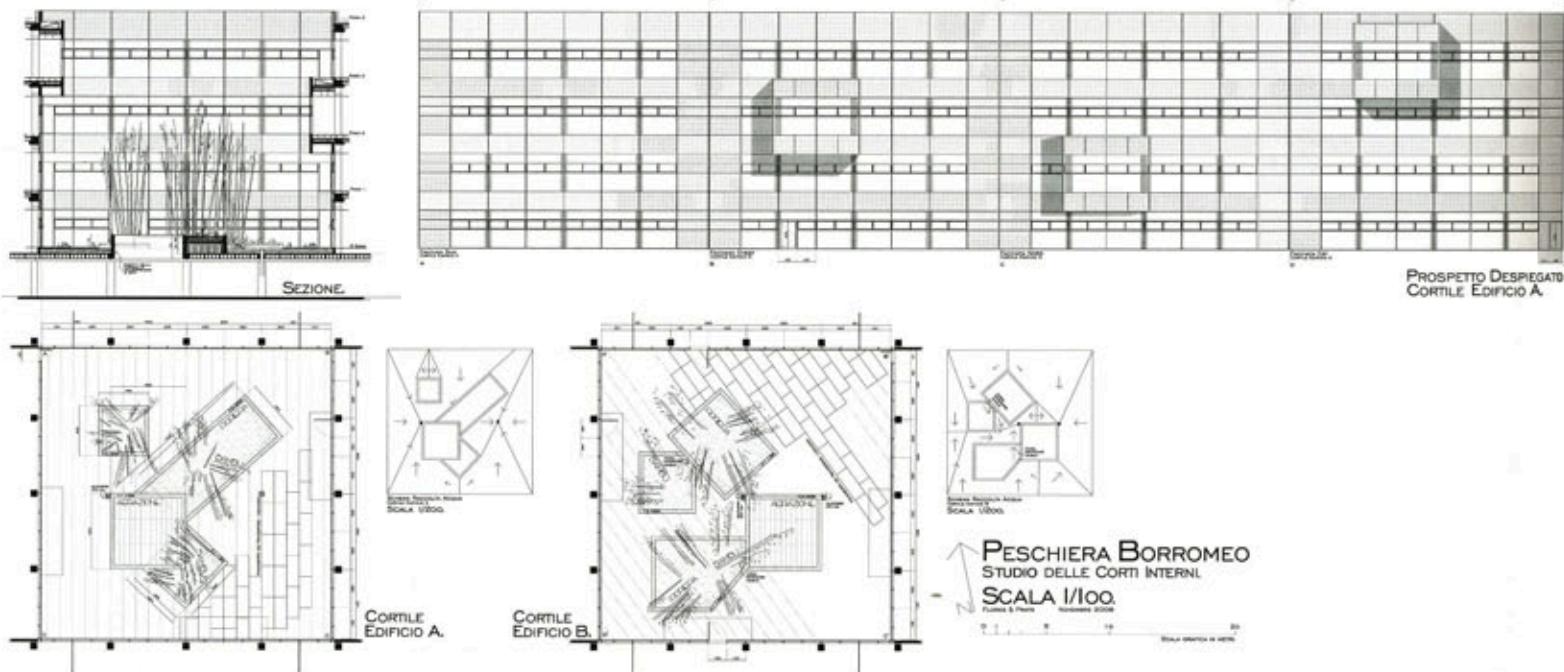
N. PLANIMETRIA GENERALE
DEFINIZIONE DELLA PAVIMENTAZIONE
PESCHIERA BORROMEO
EDIFICO MICROSOFT.



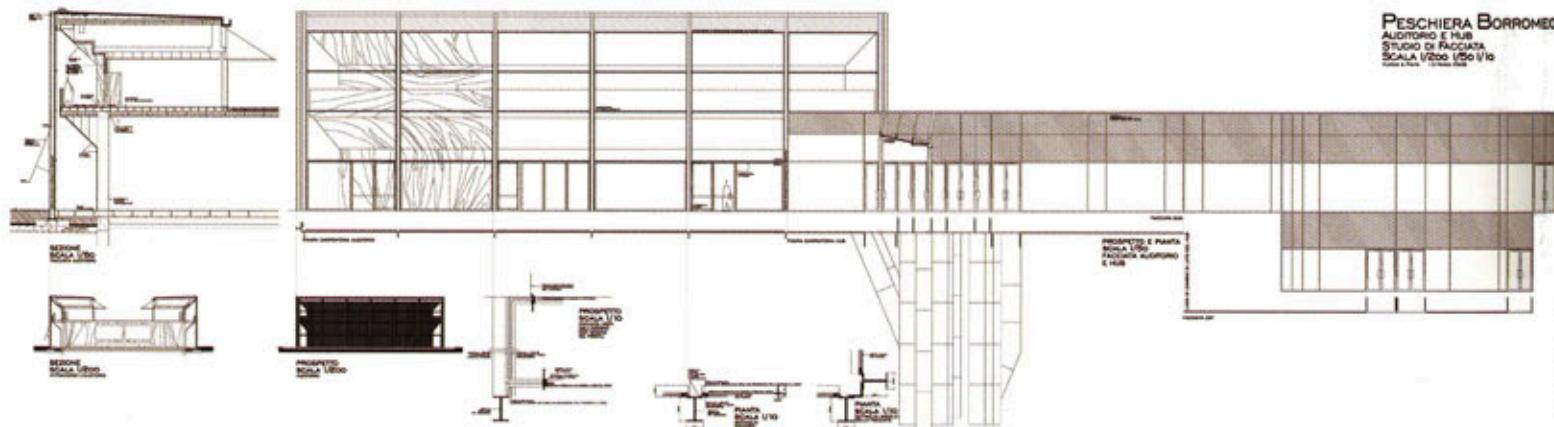
la pianta generale dell'impianto/General layout plans

In alto: le pergole corrono verso il punto di fuga caratterizzando la lettura del paesaggio e della prospettiva. Nella pagina a fianco, in alto: una pergola di profilo. In basso: vista generale dell'Innovations Campus; in primo piano i coni di aereazione degli spazi sotterranei adibiti a parcheggio.

Top: the position of the pergolas affects the interpretation of the landscape and the views. On the opposite page, top: a pergola from the side. Bottom: a general view of the Innovations Campus; in the foreground, the aeration cones for the underground parking lots.



Prospetti e planimetrie dei cortile degli edifici A e B / Views and layout plans of the courtyards of buildings A and B



Prospetto, sezione e dettagli costruttivi dell'edificio/Elevation, section and construction details of the building

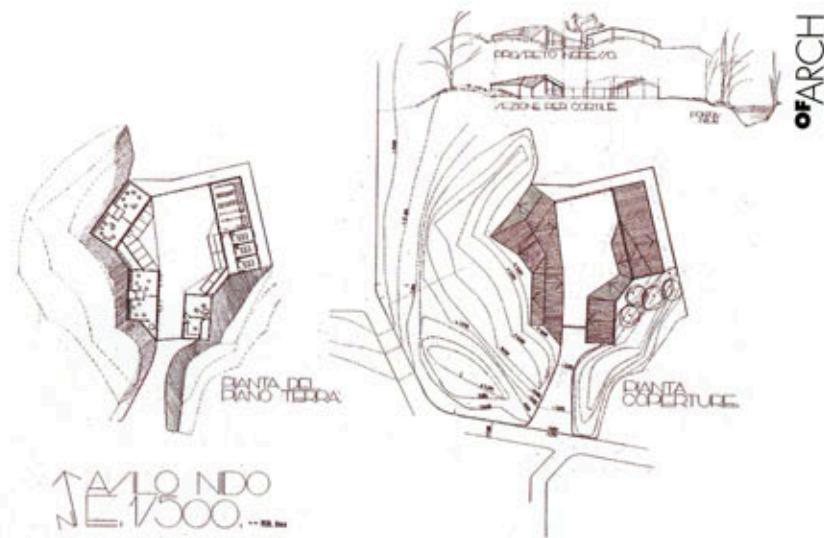
150 environment. The agricultural traits are grooves cut in the earth raised up to become pergolas providing shade and water. The ensemble can be described as intermediate architecture, developing from the transmigration processes of conceptual languages towards the technical and real components of architecture; it enhances the transition to the inside or alternately invites the users to enjoy and exit into the natural spaces outside. The pergolas rise up like climbing ivy and cover the buildings, providing shade and adding texture; thanks to its low technological impact it satisfies the criteria of climatic wellness requested for the operative areas inside. More efficient technology in terms of the reduction of toxic fumes and energy consumption are behind the change of mentality observed in the way of interpreting architecture over just a few years. Ricardo Flores & Eva Prats, a Barcelona-based studio responsible for the architectonic project, Microsoft Italia, management of the general corporate headquarters, the Studio Revalue, responsible for the interior design, and Vitali Real Estate, the general contractors, joined forces and formed an excellent multidisciplinary team with the

ability to provide harmonious answers to the real requirements of the building site. It indicates how the crisis of the public clients has raised awareness among the private enterprises, driving them to paying greater attention to the legacy of the landscape. This project was recognized in the 'Special Light Technologies' category of the 'Dedalo Minosse 2011' International Prize for Architecture Clients, nominated by Confprofessioni and by ALA-Lombardia.

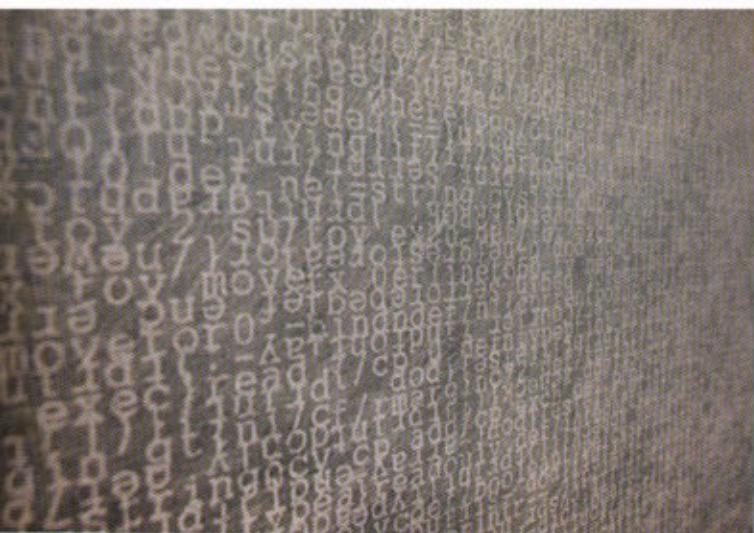


Facciata vetrata all'interno del cortile.

Glass facade inside the courtyard.



OF ARCH



Pianta piano terra e pianta coperture

Layout plans for the ground floor and the arrangement of the roofs.

In alto: plastici del centro educativo. Al centro: un elemento decorativo; in basso, uno spazio pergolato interno a un'area di relax.

Top: plastic models of the educational center. Middle: a decorative element; bottom, a space complete with pergola inside one of the relaxation areas.





152

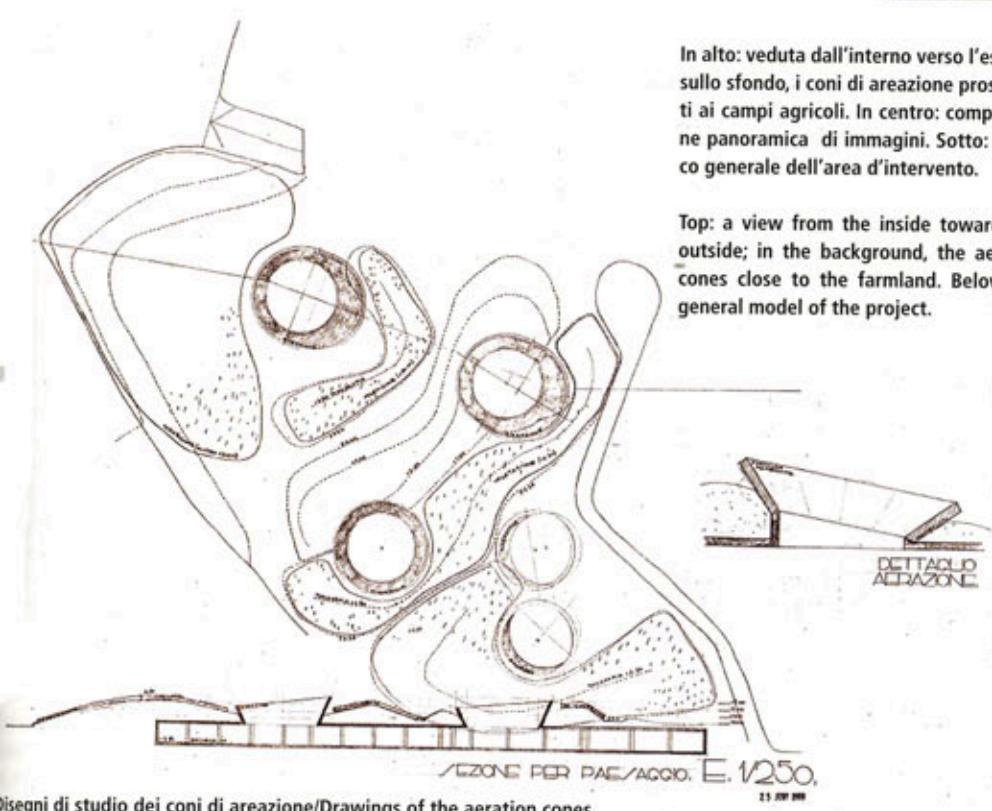
Dall'alto al basso: dettagli degli arredi in una zona di lavoro e un angolo dell'area riservata alla ristorazione.

From top to bottom: close-ups of the furnishings in an operative zone and a corner reserved for catering.



In alto: veduta dall'interno verso l'esterno; sullo sfondo, i coni di areazione prospicenti ai campi agricoli. In centro: composizione panoramica di immagini. Sotto: plastico generale dell'area d'intervento.

Top: a view from the inside towards the outside; in the background, the aeration cones close to the farmland. Below: the general model of the project.



Disegni di studio dei coni di areazione/Drawings of the aeration cones.

